|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/21 | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  15 juin 2023  Français  Original : russe |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l’harmonisation des Règlements   
concernant les véhicules**

**Groupe de travail du bruit et des pneumatiques**

**Soixante-dix-huitième session**

Genève, 30 août-1er septembre 2023

Point 7 d) de l’ordre du jour provisoire

**Pneumatiques : Règlement ONU no 124   
(Roues de rechange pour voitures particulières)**

Proposition de correction concernant   
le Règlement ONU no 124

Communication de l’expert de la Fédération de Russie[[1]](#footnote-2)\*

Le texte ci-après, établi par l’expert de la Fédération de Russie, vise à préciser l’appellation de la méthode d’essai dans le Règlement ONU no 124. La proposition ne concerne que le texte russe.

I. Proposition

*Table des matières, titre de l’annexe 6 ;*

*Paragraphe 6.5, troisième alinéa ;*

*Paragraphes 6.5.1.1* *а), 6.5.2.1 b), 6.5.2.2 b), 6.5.3.1 b), 6.5.3.2 b) ;*

*Annexe 5, paragraphe 1.3, deuxième alinéa ;*

*Annexe* *6* :

* *titre ;*
* *Paragraphe 1, premier alinéa ;*
* *Paragraphe 4, tableau, première ligne ;* *sous le tableau, descriptions des essais court et long, et intitulé de la figure,*

dans la version russe, au lieu de « izguib pri kroutchenii », lire « izguib s vrachtcheniem » (modification sans objet en français).

II. Justification

Le remplacement proposé vise à ce que soit utilisée l’appellation normalisée de la méthode d’essai employée dans les ouvrages techniques et les documents en langue russe

1. \* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2023 tel qu’il figure dans le projet de budget-programme pour 2023 (A/77/6 (Sect. 20), tableau 20.6), le Forum mondial a pour mission d’élaborer, d’harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d’améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat. [↑](#footnote-ref-2)